



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact John Robbins 832-280-5815 Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee
General Manager: Catherine Lee
Editor: John Robbins, Jun Gai
Business Manager : Jennifer Lopez
Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com



AUTHORITIES CONFIRM LATEST PACKAGE BOMBS ARE CONNECTED

Inside C2

Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Friday, March 23, 2018 | www.today-america.com | Southern News Group

Trump sets China tariff plan, edges away from global trade war

WASHINGTON (Reuters) - U.S. President Donald Trump signed a presidential memorandum on Thursday that could impose tariffs on up to \$60 billion of imports from China, although his action was far removed from threats that could have ignited a global trade war. U.S. President Donald Trump holds his signed memorandum on intellectual property tariffs on high-tech goods from China, at the White House in Washington, U.S. March 22, 2018. REUTERS/Jonathan Ernst

Under the terms of the memorandum, Trump will target the Chinese imports only after a consultation period, a measure that will give industry lobbyists and legislators a chance to water down a proposed target list which runs to 1,300 products. China will also have space to respond to Trump's actions, reducing the risk of immediate dramatic retaliation from Beijing, and Trump struck an emollient tone as he started speaking, saying "I view them as a friend."

"We have spoken to China and we are in the middle of negotiations," Trump said, adding that loss of American jobs from unfair trade was one of the main reasons he had been elected in 2016. The United States runs a \$375 billion goods trade deficit with China. Washington will also pursue alleged breaches of intellectual property law by

China through the World Trade Organization, a body that has repeatedly drawn the ire of the administration but which could provide a resolution that avoids a trade war. Global stocks had sold off on Thursday on the expectation of tough action from Trump, with U.S. markets down as much as 2 percent, but recovered somewhat after the announcement. U.S. President Donald Trump, surrounded by business leaders and administration officials, prepares to sign a memorandum on intellectual property tariffs on high-tech goods from China, at the White House in Washington, U.S. March 22, 2018. REUTERS/Jonathan Ernst

Following Trump's announcement on Thursday, the U.S. Trade Representative's office will present a list of products that could be targeted, primarily from the high-tech sector. There will then be a 60-day consultation period before definitive action will be put into force. White House officials told a briefing ahead of the trade announcement that the administration was eyeing tariffs on \$50 billion in Chinese goods. They said the figure was based on a calculation of the impact on the profits of U.S. companies that had been forced to hand over their intellectual property as the price of doing business in China. There was no explanation of the difference between the numbers provided by White House officials in the briefing and Trump's \$60 billion.



Trump announces intellectual property tariffs on goods from China, at the White House in Washington. Hawking discusses theories on the origin of the universe in a talk in Berkeley

"Many of these areas are those where China has sought to acquire advantage through the unfair acquisition and forced technology transfer from U.S. companies ... establishing its own competitive advantage in an unfair manner," Everett Eissenstat, deputy director of the National Economic Council, told reporters.

In addition, Trump will also direct the U.S. Treasury to propose measures that could restrict Chinese investments in the United States, Eissenstat said. The tariffs and investment restrictions will be imposed under the U.S. Trade Representa-

tative's "Section 301" investigation into alleged misappropriation of U.S. intellectual property by China. Eissenstat said the investigation clearly demonstrates unfair practices by China, which forces U.S. investors to turn over key technologies to Chinese firms.

Member FDIC EQUAL HOUSING LENDER SBA Preferred Lender

bankofhope.com

特惠銀行利率特惠

2.00% APY*

12個月定期存款

Bank of Hope 定期存款

- 每個新戶口最低存款\$1,000.00, 最高\$230,000.00就可獲得以上優惠
- 開戶必須是新存款** • 優惠期有限

請在www.bankofhope.com搜尋最近的分行



連續6年被福布斯雜誌評為「美國最佳銀行」***

*** 前4年名為BBCN銀行



Bank of Hope®
Bankers. Experts. Neighbors.

Houston 10000 Harwin Dr., Houston, TX 77036 Tel. (713) 774-0411

Houston-Spring 1338 Blalock Rd., Houston, TX 77055 Tel. (281) 407-3355

*定期存款：優惠期內開立為期12個月的定期存款(CD)賬戶將享有以2018年3月5日為準的2.00%優惠APY(Annual Percentage Yield)。要獲得存款利息與優惠APY，開戶存款額度應不低於1,000美元。該年收益率在存款期限內保持不變，不計複利。到期前提前支取需支付罰金。促銷於2018年3月5日開始，結束日期由銀行自行決定，恕不另行通知。條款及細則如有更改，亦不另行通知。如需更多相關資訊，請聯絡您當地的分行。

**新存款被定義為目前尚未存入Bank of Hope或在優惠期間的任何時候支取的資金。優惠APY不提供給Bank of Hope現有賬戶轉出的資金。

Congressman Al Green’s Statement on Funding for Fair Housing Programs

By Keri Blakinger

Washington, D.C. (March 20, 2018) – Today, Representatives Al Green (D-TX) and Barbara Lee (D-CA) led a letter to the Appropriations Committee with 84 members of Congress to support \$45 million in funding for the Fair Housing Initiatives Program (FHIP) and \$24.3 million for the Fair Housing Assistance Program (FHAP) for Fiscal Year 2019. President Trump’s current budget request of \$36.2 million for FHIP would leave the program significantly underfunded.

Following the tragic assassination of Dr. Martin Luther King, Jr., Congress passed the Fair Housing Act in April 1968. Unfortunately, countless Americans continue to face housing discrimination to this day. Programs like FHIP and FHAP play a critical role in educating the public and housing providers about housing discrimination and work to ensure all Americans have fair access to housing.

“I look forward to working with the Housing and Development Agency (HUD) and housing providers in my district to ensure that everyone has access to housing,” said Congressman Al Green. “As we mark the 50th

Anniversary of the passage of the Fair Housing Act, I reaffirm my commitment to making Dr. King’s dream of fair housing for all a reality.”

Congresswoman Barbara Lee said, “Housing discrimination is an urgent civil rights issue. During this 50th anniversary of the Fair Housing Act, I am proud to continue the work of the late Dr. Martin Luther King, Jr. to ensure that every American can live in the community of their choice. I also want to thank my colleague, Congressman Al Green, for working with me to eliminate racial bias in housing.”

The letter was signed by 84 members: Reps. Ro Khanna (D-CA), Danny K. Davis (D-IL), Yvette D. Clarke (D-NY), Robin L. Kelly (D-IL), John Lewis (D-GA), Maxine Waters (D-CA), Filemon Vela (D-TX), Juan Vargas (D-CA), Debbie Wasserman Schultz (D-FL), Peter Welch (D-VT), Chellie Pingree (D-ME), Keith Ellison (D-MN), Alcee L. Hastings (D-FL), Lois Frankel (D-FL), Bonnie Watson Coleman (D-NJ), Jan Schakowsky (D-IL), Jerry McNerney (D-CA), Donald S. Beyer Jr. (D-VA), Luis V. Gutiérrez (D-IL), Frederica S. Wilson (D-FL), Elijah E. Cummings (D-MD), Mark Takano (D-CA), Eleanor Holmes Norton



(D-DC), Charlie Crist (D-FL), Vicente Gonzalez (D-TX), Marcia L. Fudge (D-OH), Nydia M. Velazquez (D-NY), Daniel T. Kildee (D-MI), Bill Pascrell, Jr. (D-NJ), John K. Delaney (D-MD), John Garamendi (D-CA), Jamie Raskin (D-MD), Gerald E. Connolly (D-VA), Terri A. Sewell (D-AL), Brian Higgins (D-NY), Albio Sires (D-NJ), Judy Chu (D-CA), Thomas R. Suozzi (D-NY), Darren Soto (D-FL), Michael E. Capuano (D-MA), Diana DeGette (D-CO), André Carson (D-IN), Ted Deutch (D-FL), Mike Thompson (D-CA), Peter A. DeFazio (D-OR), Sheila Jackson Lee (D-TX), Adam Smith (D-WA), Joyce Beatty (D-OH), Elizabeth H. Esty (D-CT), Jacky Rosen (D-NV), Gregory W. Meeks (D-NY), Rosa L. DeLauro (D-CT), Carol Shea-Porter (D-NH), James P. McGovern

(D-MA), John B. Larson (D-CT), Jared Huffman (D-CA), Gwen Moore (D-WI), Adriano Espaillat (D-NY), Bill Foster (D-IL), Sander M. Levin (D-MI), Cedric L. Richmond (D-LA), Zoe Lofgren (D-CA), Tulsi Gabbard (D-HI), Al Lawson (D-FL), Stacey E. Plaskett (D-VI), Sanford D. Bishop (D-GA), Ed Perlmutter (D-CO), Gregorio Kilili Camacho Sablan (D-MP), Marc Veasey (D-TX), Colleen Hanabusa (D-HI), Jared Polis (D-CO), Nanette Diaz Barragán (D-CA), Earl Blumenauer (D-OR), Robert C. “Bobby” Scott (D-VA), Dwight Evans (D-PA), Denny Heck (D-WA), Brenda L. Lawrence (D-MI), Joe Courtney (D-CT), Ruben Kihuen (D-NV), Pramila Jayapal (D-WA), A. Donald McEachin (D-VA), William R. Keating (D-MA), Alma S. Adams, Ph.D. (D-NC), and David Scott (D-GA).

AUTHORITIES CONFIRM LATEST PACKAGE BOMBS ARE CONNECTED

(Austin, TX) - The Austin Police Department (APD), the Federal Bureau of Investigation (FBI), and the Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and Explosives (ATF) are confirming that two packages located at two separate FedEx facilities in the Austin/San Antonio area on Tuesday, March 20, 2018 are connected to the four previous package explosions that occurred between March 2 and March 18, 2018 in Austin, Texas. In Tuesday’s incidents, one package exploded and the second one was disrupted by law enforcement. Schertz Police Department responded to a package explosion

at approximately 12:25 a.m. at the FedEx facility located at 9935 Doerr Lane in Schertz, TX. One person, an employee, was treated at the scene and released. FBI and ATF also responded and continue to process the scene for evidence.

Later that morning, at approximately 6:19 a.m., APD received a call regarding a suspicious package at 4117 McKinney Falls Parkway in Austin. APD, along with the FBI and the ATF, responded. It was determined the package contained an explosive device and was disrupted by law enforcement. No injuries were reported. We continue to ask the public to be vigilant. Do not approach or interact

with a suspicious person or object. We ask that you contact law enforcement and not attempt to intervene on your own. Until the individual(s) behind these package explosions is apprehended, there remains an ongoing threat to the public.

Anyone with information is urged to contact the TIPS Hotline at 512-472-TIPS(8477) or 1-800-893-8477. Tips can also be submitted online via APD’s free mobile app, available on iPhone and Android. Individuals who provide information may remain anonymous.

There is a reward of up to \$100,000 for information that leads to the arrest and conviction of person(s)

responsible for these incidents. An additional \$15,000 reward has been offered separately through Texas Crime Stoppers.



Law enforcement personnel investigate the surroundings of the home where Austin serial bomber Mark Anthony Condit lived in Pflugerville



美南報業電視傳媒集團
SOUTHERN NEWS GROUP



北美最權威的華文全媒體傳媒集團



休斯頓
旅遊購物指南
HOUSTON TRAVEL SHOPPING GUIDE



15.3
KVVU STV
鳳凰衛視電視台



15.3
KVVU STV
鳳凰衛視電視台



555
KVVU STV
鳳凰衛視電視台



15.3
KVVU STV
鳳凰衛視電視台



555
KVVU STV
鳳凰衛視電視台



15.3
KVVU STV
鳳凰衛視電視台



555
KVVU STV
鳳凰衛視電視台



15.3
KVVU STV
鳳凰衛視電視台



555
KVVU STV
鳳凰衛視電視台



美南新聞日報



與全美僑社一起成長



2017
休士頓黃頁



2017
休士頓黃頁



2017
休士頓黃頁



2017
休士頓黃頁



2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

2017
休士頓黃頁

A Snapshot Of The World



White House senior advisor Ivanka Trump takes part in a forum called Generation Next at the Eisenhower Executive Office Building in Washington



Trump announces intellectual property tariffs on goods from China, at the White House in Washington



Ukrainian member of parliament Nadiya Savchenko embraces her supporter after being detained on charges of planning a military-style coup, in Kiev



Trump announces intellectual property tariffs on goods from China, at the White House in Washington



South Korea’s President Moon and Vietnam’s Vice President Thinh attend the breaking ceremony of the Vietnam Korea Institute of Science and Technology at Hoa Lac Hi-Tech Park in Hanoi



Pedestrians walk past a snow covered bull sculpture during a late season nor’easter in New York



The Soyuz MS-08 spacecraft carrying the next International Space Station (ISS) crew blasts off from the launchpad at the Baikonur Cosmodrome



Riot police officers stand guard as leftovers of broken eggs thrown by demonstrators are seen on their shields in Athens



Britain’s Prime Minister Theresa May arrives at a European Union leaders summit in Brussels, Belgium, March 22, 2018. REUTERS/ Francois Lenoir TPX IMAGES OF THE DAY



The Astrodome will be designated a Recorded Texas Historic Landmark. The iconic Astrodome is now in line for a dramatic \$105 million transformation.

The Astrodome will be designated as a Recorded Texas Historic Landmark — the highest honor the state can bestow on a historic structure.

The marker will finally and officially tell the story of the “Eighth Wonder of the World” and, officials hope, create a snapshot destination.

“The Dome has never had an actual historical marker,” said Mike Vance, a member of the Harris County Historical Commission, which is the local arm of the Texas Historical Commission.

The state agency approved the stadium’s designation in January among 172 new historical markers across Texas for 2018.

The Astrodome’s Colorful Past



The Astrodome To Receive Recorded Texas Historic Landmark Marker

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



1)October 1963: Harris County commissioners check out stadium seats for the to-be-completed domed stadium (Astrodome). commissioner Philip Sayers, County Judge Bill Elliott, commissioners W. Kyle Chapman, E.A. (Squatty) Lyons and V.V. (Red) Ramsey. 2) Start of construction on Astrodome, March 27, 1963. Concrete was poured for a foundation footing Wednesday morning at a ceremony formally starting construction of the domed stadium. About 20 members of the Houston consular corps were guests at the ceremony. They put mementos from their countries into a capsule embedded in the concrete. Officials from the city of Houston, Harris County, Chamber of Commerce, and Houston Sports Association (HSA) were also at the cornerstone ceremony.



1)Excavation work for the Harris County

Domed Stadium, May 30, 1963. 2) Astrodome construction, circa late 1964.



A crowd of spellbound onlookers peers 212 feet upward to the top of the steel framework of Harris County’s domed stadium (Astrodome). The steel work was “topped out” Friday, Nov 1, 1963, by contractors, H.A. Lott, Inc., and Johnson, Drake & Piper, Inc. The next step, say the contractors, is putting the plastic covering on the dome. The aluminum skin will be added to the sides in a later stage of construction.



March 1964: Former County Judge Roy Hofheinz, National League President Warren Giles, and astronaut Alan Shepard join news media to view the now open interior of the Harris County Domed Stadium (Astrodome) free of the support towers which held the dome up until the structural steel framing was in place. Removal of the 37 four-ton steel towers started Feb. 4 at the rate of two a day when weather permitted.



The Dome in 1964: Downtown Houston in the distance.

At its opening, the Astrodome embodied the height of innovation. The building was the world’s largest domed structure and the biggest air-conditioned stadium as well as the first ballpark with artificial turf, luxury suites and an animated scoreboard.

“The Astrodome is the most important building we’ve ever had in our city’s history,” said Vance, a professional historian and program director for The Heritage Society at Sam Houston Park. “It’s the most recognized and the most influential building that we’ve ever had. ... It absolutely changed architecture and engineering around the world.”

The stadium opened on April 9, 1965, to a sold-out crowd of more than 47,000 for an exhibition baseball game between the Astros and the New York Yankees. The historical marker dedication, which will be scheduled soon, comes near the Dome’s 53rd birthday.

The Astrodome received its strongest protection with a 2017 state antiquities landmark designation, giving the stadium special safeguards against demolition and requiring clearance from the Texas Historical Commission for any alterations.

Becoming a Recorded Texas Historic Landmark adds another measure of protection.

This week 55 years ago construction started on the Astrodome



The new Astrodome hosted all levels of sports and entertainment events.

“It’s a higher standard you have to reach to qualify for that kind of marker,” Vance said. “That means that it’s a building and it has to be intact in the judgment of the Texas Historical Commission — and the Dome, thankfully, is.”

In addition, the sign’s unveiling will be “something tangible and visible,” unlike the antiquities designation, Vance said.

Preservation and renovation of the Astrodome has been a long-held priority for Harris County Judge Ed Emmett. The county is spending \$105 million to renovate the stadium. Construction is expected to begin in October.

“Judge Emmett has been supportive of the Astros and the county historical society’s efforts in putting a marker at the Astrodome from the very beginning,” said Joe Stinebaker, a spokesman for the county executive. “He has said repeatedly that The Alamo and the Astrodome are probably the two most recognizably historic buildings in the state of Texas — and if the Astrodome doesn’t deserve a historical marker, what does?”

The Astros organization, whose history is intertwined with the Astrodome, is paying the state about \$2,000 for the marker.



The Astrodome Conservancy also is planning a public event at the stadium. Previously, the organization announced a bash for April 9, but details are expected to be released next week.

“We are hoping to create a real party atmosphere to celebrate the history of the Astrodome and look forward to a bright future,” said Beth Wiedower Jackson, the conservancy’s executive director.

The Dome has not housed a professional sports team since the Astros moved to Minute Maid Park in 2000. NRG Stadium opened in the Dome complex two years later to serve as the home of the National Football League’s Houston Texans.

The Houston fire marshal’s office declared the massive building unfit for occupancy in 2009.

The county spends about \$170,000 a year to maintain the Dome in NRG Park, located on South Loop 610 between Kirby and Fannin — largely for electricity bills and flood insurance. The renovation costs will be paid from the county’s general fund, largely made up of property tax revenue, hotel occupancy taxes and parking revenue, county officials have said. (Courtesy chron.com)

想改變肺功能擔心戒煙不
增進要降低變胖想戒煙
體能患風濕
改善戒煙戒吸淡煙
血液循環
延長壽命
容光煥發
拾健康
兒女的
好榜樣
提升時

戒煙與否不用煩 來電馬上解疑難
不論你正考慮戒煙或還沒想過戒煙，都歡迎先撥通電話與我們交談，並獲得以下協助。
請立即致電或上網登記！
· 國、粵語專業顧問解答疑問
· 免費專業建議及全力幫助、支持
· 免費一對一電話輔導
· 免費兩週戒煙貼
· 免費中文戒煙資料
華語戒煙專線服務由 Asian Smokers' Quitline (ASQ) 所提供

貼片幫助好戒煙，來電索取不花錢！
1.800
838.8917
華語戒煙專線
ASIAN SMOKERS' QUITLINE

Come Grow With Us!

1.90% APY on 13-Month CD

1.25 % APY on MonuMINT Savings and
ManageMINT Savings Accounts

Get Yourself in MINT Condition!

Tinghui Zhang Executive Assistant

281-568-8888 ext.1117

Ringo Kwan President of International MINT LPO 281-568-8888 ext.1118

Address: 10333HarwinDr. Suite.630,Houston, TX 77036

281.359.6468 www.themintbank.com

銀行總部：1213 Kingwood Drive, Kingwood, TX 77339

Annual Percentage Yield ("APY") effective as of the date of publication on new CDs. Interest compounded daily. Rates subject to change without prior notice. \$1,000 minimum. Substantial penalty for early withdrawal. Fees could reduce earnings on accounts. Other limitations may apply. Please contact a MINT employee for additional information, terms and conditions.

© 2018 University of California. Made possible by the Asian Smokers' Quitline with partial funding for quitline support by the U.S. Centers for Disease Control and Prevention.

M02-反煙廣告_B_40直

The U.S. Senate has voted 97-2 to advance the Stop Enabling Sex Traffickers Act, a controversial initiative meant to crack down on sex trafficking on the internet. The bill will now go President Trump's desk for his signature. Passage of the bill addressed concerns from the tech industry and capped off a months-long legislative fight.

The legislation, called the Allow States and Victims to Fight Online Sex Trafficking Act (FOSTA), but also referred to as SEXTA after the original Senate bill, would cut into the broad protections websites have from legal liability for content posted by their users. The bill would hold websites liable for hosting sex trafficking content by making a change to a key part of the Communications Decency Act. Some free-internet activists — as well as some tech company representatives — have argued that the bill places an unrealistic burden on small website operators, and will ultimately chill online speech. Sex workers have also opposed the legislation. Sen. Ron Wyden (D-OR), a critic of the bill, offered an amendment that might have clarified the bill's purposes, but it was voted down.



Senator Rob Portman, Republican of Ohio, is sponsoring the bill. He led a two-year investigation into Backpage.com, a website known for prostitution and trafficking ads. (Photo/Getty Images)

"Today is a dark day for the Internet," the Electronic Frontier Foundation tweeted, saying that the legislation "will silence online speech by forcing Internet platforms to censor their users." Last month, the House of Representatives passed its version of the legislation. Fol-

U.S. Senate Passes Controversial Online Sex Trafficking Bill

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



United States Senate Building in Washington DC

lowing the broad support in Congress, President Trump will likely sign the legislation when it reaches his desk, and Ivanka Trump gave the measure her support yesterday. "Passing this important piece of legislation will bring us one step closer to ending sex trafficking online & restoring safety in our communities," she tweeted. "We now have the ability to go after these websites who are exploiting women and children online," Sen. Rob Portman (R-Ohio), one of the original authors of the bill, said at a press conference after the vote. The House overwhelmingly passed the bill last month, and President Trump is expected to sign it.



The legal liability protections are codified in Section 230 of the Communications Decency Act from 1996, a law that many internet companies see as vital to protecting their platforms. SEXTA would amend that law to create an exception for sex trafficking, making it easier to target websites

with legal action for enabling such crimes. Wyden, the most outspoken critic of SEXTA and one of the authors of the Communications Decency Act, said that making exceptions to Section 230 will lead to small internet companies having to face an onslaught of frivolous lawsuits. "In the absence of Section 230, the internet as we know it would shrivel," Wyden said on the Senate floor ahead of the vote Wednesday. "Only the platforms run by those with deep pockets, and an even deeper bench of lawyers, would be able to make it." The Oregon Democrat also noted opposition from groups as varied as the Cato Institute, the Human Rights Campaign and the American Civil Liberties Union.



But some lawmakers and anti-sex trafficking advocates think the law has gotten in the way of efforts to go after online trafficking suspects like Backpage.com. Sen. Richard Blumenthal (D-Conn.), a co-author of SEXTA and a former prosecutor, called Section 230 "outdated and obsolete" during Wednesday's press conference. Most internet giants have gone quiet in the fight over the controversial bill. Facebook endorsed SEXTA as the company faces scrutiny on other fronts, in particular alleged Russian efforts to use their platform to conduct a disinformation campaign targeting U.S. voters during the 2016 election season. But the bill was also championed by technology companies, such as IBM, Oracle and Hewlett Packard, that have been at odds with Silicon Valley. They argued that online companies enjoy overly broad legal protections while being subject to very little regulation, leading to pervasive problems like online sex trafficking.



The passage of the bill is widely seen as a major legislative loss for Silicon Valley, and perhaps the first in an era where the industry is being viewed much more critically by lawmakers. During Wednesday's press conference, Sen. John Thune (R-S.D.), the chairman of the Senate Commerce Committee, said he believes the bill sends a message to tech giants. "I think that in the future tech companies have to understand that it's not the Wild West and they have to exercise responsibility," Thune said. (Courtesy thehill.com)

2018 休士頓
美南旅遊指南

醉美的城市●藝術的享宴

Houston Travel Guide

2018 5

徵廣告客戶
勿錯失商機 即將截稿

美食美景盡在美南

歡迎洽詢業務部:

秦鴻鈞 Christi Mei
713-306-6808
Christimeit2011@ail.com

朱幼楨 Emerson Chu
713-828-2689
Emersonchu@msn.com

黃麗珊 Nancy Huang
713-818-0511
nancyh6688@gmail.com

黃梅子 Jenny H. Lee(MeiZi)
832-260-8466
meizihuang@yahoo.com

韋霓 Winnie Yu
301-509-1137
Winnie.yu10@gmail.com

美南日報

INTERNATIONAL
TRADE CENTER
Houston Texas

15.3
KVUU STV

今日美南

台韓對望！《血觀音》導演與韓國導演對談台韓影業未來

高雄市電影館於3月31日特邀改寫韓國電影歷史，開創大場面戰爭類型片的導演姜帝圭，以編劇及導演的身份初次來台，舉辦《歷史顯影：台灣與韓國歷史改編電影論壇》，分別與金馬獎最佳影片《血觀音》楊雅喆、韓國社會文化學者何撒娜同台，從歷史事件的編劇技巧談到台、韓電影產業的現況與未來。

集編劇、導演為一身的姜帝圭善於在戰爭議題下描繪人性情感。1999年姜帝圭執導的《魚》（Shiri）上映，比擬好萊塢的視覺效果轟動全國，點燃了韓國民眾對國片的熱情，姜帝圭也憑著這部片拿下第20屆韓國青龍電影獎最佳導演。《魚》描述南北韓情報人員為忠於國家而成為民族傷痛的犧牲者，打破韓國影史票房紀錄，660萬人次的觀影紀錄甚至超越《鐵達尼號》在

韓票房，扭轉韓國民眾觀影習慣，從好萊塢大片轉向本國電影，韓國電影的風潮因而復興，一掃以往被外片壓迫的頹勢。

接著2004年推出的《太極旗：生死兄弟》（Taegukgi）更為韓國電影開創了大場面戰爭類型片的格局，為韓國電影史上數一數二的高成本製作，突破千萬觀影人次。《太極旗：生死兄弟》將時代往前推至韓戰時期的一對南韓兄弟，在國家與親情之間奮力求生，奠定其在韓國商業類型片的龍頭地位；2011年編導的日、韓合製電影《登陸之日》（My Way）則敘述韓國士兵和日本軍官之間的友情足以跨越國界，本次論壇之外，電影館亦特別企劃放映《登陸之日》。

姜帝圭認為，除了電影本身的成功，1999年韓國電影界發起的

「光頭運動」，也是韓國電影發展一大契機。為了抗議政府加入WTO開放外國電影配額，姜帝圭連同韓國電影界泰斗林權澤等知名導演，剃光頭在市政府前抗議，迫使政府改變放棄開放電影配額，在光頭運動之後上映的《魚》，才能夠帶動韓國電影產業。

歷經台片豐收的一年，高雄市電影館特以「台韓對望」為論壇焦點，邀請姜帝圭導演與楊雅喆導演同台，與高雄民眾暢談真實歷史以及原型人物改編的編劇技巧；下午場邀請姜帝圭與何撒娜教授針對「從《太極旗-生死兄弟》到《我只是個計程車司機》：韓國歷史電影流變」此一主題進行對話，暢談韓國電影文本從戰爭片轉換至陳述國家傷痕歷史真相的過程，以及臺灣與韓國影視產業的未來發展。



相隔 8 年 金馬導演何蔚庭推新作



曾於坎城影展國際影評人週獲獎、憑第壹部電影長片「臺北星期天」拿下金馬獎最佳新導演獎的何蔚庭，相隔8年將推出第二部自編自導的獨立製作電影「幸福城市」，找來高捷、金馬獎最佳新演員李鴻其及新人謝章穎分別飾演男主角老張3個不同階段的狀態，五月天石頭飾演的警察同事也將有顛覆的演出。

「幸福城市」敘述1個平凡的人老張，發生在他一生中3個不平凡的夜晚：生來被命運背叛的偷車少年，如何成為盡忠職守卻遭汙讟的刑警和父親，他要如何挽救這個背棄了他的世界？還是與捉弄他的不幸命運對抗到底？

電影裡幾個對老張的人生影響極深的女性，由法國實力派新進演員 Louise Grinberg（曾出演坎城金棕櫚大獎電影 The Class，以及17Girls），和尹馨、劉瑞琪、丁寧及黃路飾演，5位得獎女演員在片中集體飆戲，詮釋難得意見的強烈女性角色。

導演何蔚庭表示，選角主要是找有能力演譯出角色的氣質，他也特別重視每個演員對電影的熱情。「不光只是考慮3個演員的外表是否看起來像同個人，演這部電影有很多挑戰，要有自我挑戰的勇氣。且因為是分段拍攝，3個男主角只有通過探班和看已拍攝片段的方式，來認識對方已經詮釋的同1個人物。」

官鴻《流星花園》殺青 劇組活寶祈願更好自己

近日，由北京萌樣影視制作有限公司、湖南芒果娛樂有限公司出品，臺灣偶像劇教母柴智屏監制，沈月、王鶴棣、官鴻、梁靖康、吳希澤等聯袂主演的青春言情偶像劇《流星花園》在經歷了數月的緊張拍攝之後，終於順利進入了收尾階段。日前，在劇中飾演了憂郁暖男花澤類的官鴻在英國正式宣告殺青。作為劇組中的活寶級人物，官鴻不僅在共事的工作人員當中頗有人氣，與幾名主演也建立了深厚的友誼。他在微博中表示，電視劇的拍攝讓自己學到了很多，希望能多花時間充實自己，讓自己變成更好的人。

來自臺灣的大男孩官鴻身高184厘米，摩羯座，早在2016年就以溫暖開朗的形象開始活躍在粉絲的心目當中。作為被粉絲們調侃為「偶像包袱仿佛掉進了東非大裂谷」的新晉偶像，官鴻在微博上正確詮釋了什麼叫「每天皮好幾下就很開心」，其不吝自黑的淘氣風格以及開朗陽光的元氣笑容為他吸引到了壹大批忠實粉絲。據悉，在2018版《流星花園》劇組當中，官鴻與幾位主演均建立了深厚的「塑料」友誼。幾人經常在微博上互相吹捧、調侃乃至拆臺，活潑畫風被粉絲戲稱為「F5的塑料友誼」，令不少網友忍俊不禁。

在前幾日的微博當中，官鴻發文到：「今天拍戲接觸到好多當地人，我覺得他們都身懷絕技，好有才華好優秀好有抱負，好知道自己在做什麼，這時候看看自己，就會覺得，我真的要多花時間好好充實自己，讓自己變成更好的人！」充滿希望的語句獲得了眾多粉絲的支持，不少網友為他打氣，表示「永遠支持正能量官！」，壹時引發關注。



同宗同源兩岸情暖《臺灣往事》打造品質典範

《臺灣往事》在播出壹個月後於3月20日收官，伴隨著優質的劇集質量與良好的口碑，該劇也成為匠心品質好劇典範。當坐在電視劇前的人們早已遠離了戰亂年代，如何與劇集中的主人公產生共鳴，這不僅需要真實自然的演技，更需要劇情的用心。當下的自由與國強，正是由無數當年的熱血青年堅持信仰而來。年輕人回望歷史的同時更得珍惜現在，把握未來，這同樣需要信仰之光的照耀。兩岸同根骨肉相親「惠臺31條」試水佳作

過去基於保護自有影視產業

的發展大陸規定每部影視作品的幕前演員與幕後制作團隊，最多只能夠有五位境外人士演員，作為壹部青春熱血的愛國大劇，《臺灣往事》旨在向年輕人傳遞歷史與使命、信仰與情懷、傳承與擔當，更被稱為「惠臺31條」試水佳作。根據該政策第十八條？，臺灣人士參與大陸廣播電視節目和電影、電視劇制作可不受數量限制。劇中主演除左小青外均來自臺灣，濃重的「臺味」質感成就真實有說服力的「臺灣往事」。

臺灣節目《文茜的世界周報》也對該劇進行稱贊，也說明了

惠臺政策體現了兩岸壹家親。有臺灣學生表示：「劇中演員為了尊重歷史，更好的還原日據時代往事，啟用臺灣演員，劇中還穿插著壹些臺語歌，可以看出該劇的用心。」劇評人表示：「臺灣青年演員在大陸的知名度不算高，與很多流量偶像明星有差距，但也正因為他們的名氣不算響亮，觀眾不會有先入為主的觀念，而是專註在他們的演技，反而容易獲得認同。」合適的演員演合適的劇，《臺灣往事》用細節與用心為觀眾呈現了壹部正宗、純粹的青春往事。

壹部優秀的作品，不僅帶給觀眾視感、觀感的享受，通過作品把正能量引入，潛移默化的影響，才是正劇應有的力量與社會責任感。才是作品能持續流傳的根基。《臺灣往事》就是壹部有態度、有溫度、有力度的「試金石」。國難危機中不顧生死的舍己為人，青春成長中的掙紮與蛻變，家國大義間的堅貞之愛，都彰顯了熱血青年堅定信仰、無所畏懼的浴血青春，不僅能讓年輕觀眾感受到有血有肉的革命者與革命歷史，也具有感人至深的勵誌正能量。

《臺灣往事》是壹個時代兩

岸的縮影，它代表的情懷是那個年代的民族氣節、是那個年代熱血青年的智勇無畏。在黑暗中保持赤子之心，砥礪前行，也給當代青年以鼓勵。挫折與困苦也許隨時降臨、無奈與失去也許常伴左右，但是，人生前進的動力就是打破壹個又壹個未知的恐懼，戰勝磨難才能破繭成蝶成就自我。

《臺灣往事》的收官留給觀眾的是愛國情懷、熱血青春正能量的傳遞，壹部好的作品所帶來的精神會永遠留在觀眾心中成為勇氣、成為光芒在之後的人生路上成為行走的力量。

珍寶

Ocean Palace

珍寶海鮮城



天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳

大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)

訂座電話:281-988-8898

歡迎預訂全年酒席、社團聚餐



香港文匯報訊(記者 梁靜儀)蕭正楠(Edwin)、陳凱琳(Grace)、黃智賢及姜大衛等,22日出席TVB劇集《翻生武林》之“擂台比武 大顯身手”宣傳活動。Grace透露她將與男友鄭嘉穎分隔異地開工,各有各忙,所以她也有意抽時間赴泰國探班,Edwin提議她可在酒店服侍嘉穎,而他自已原來有女友黃翠如幫忙選衫,無意間“放閃”!



由上至下:陳凱琳、蕭正楠和黃智賢投入遊戲,更大玩“層層疊”。



陳凱琳透露本月底去橫店拍劇。

陳凱琳預告赴泰國探嘉穎班

蕭正楠自爆有翠如服侍扮美



蕭正楠收蛋糕預祝生日。

——眾《翻生武林》演員22日大玩巨人相撲遊戲,席間Grace更整個撲在Edwin身上,十分投入,而工作人員又推出蛋糕為23日生日的Edwin慶祝。

23日41歲生日的Edwin表示生日要在工作中度過,22日晚去完新娘潭拍劇集《十二傳說》,還要撒錢,又要去魔鬼山拍攝。說到他臨近生日不是拍靈堂戲便是去近墳場的魔鬼山拍戲,Edwin稱會抱住工作做完便走的心態,百無禁忌。問到生日可會跟女友黃翠如撐枱腳慶祝?Edwin表示近日跟女友較少見,因他既要拍劇,之後又會跟田蕊妮去美國登台及跟曹永廉拍節目,所以與女友要度時間慶祝。

陳凱琳拍外景阿媽陪同

Grace表示今個月底便去橫店拍無線劇集《包青天再起風雲》,之後再去新疆拍外景,她表示意出埠拍戲,而此行媽咪都會陪同她一起去開工,又可以一起煮東西吃。豈不是跟男朋友很少

時間見面?Grace指男友今個月都很忙,要去泰國拍戲,各有各忙,問到會否前往泰國探男班?她說:“都可以,(男友去開工時你去泳池游泳?)好像不是很好。”身旁的Edwin就提議她可先在酒店服侍嘉穎,之後才去游泳。問到翠如是否也這樣對他?Edwin說:“哎……她搞好多東西,不過工作上都有幫我,好像穿衣服,如果穿得不好看,你們記住是誰幫我選的,設計師說我是亞洲model身材。”台上Grace提到劇中跟Edwin及黃智賢有感情戲,Edwin笑指發覺男生不理會女生,她們就會自動現身,如理她們就會當你是“兵”,問到他在現實中是否也一樣?他笑着否認:“不需要,兩個人相處,誰對誰好點不用計較。”



中島美嘉失婚後專注工作 徐佳瑩發福 否認懷孕

香港文匯報訊(記者 李思穎)由國際唱片業協會(香港會)主辦的“香港亞洲流行音樂節2018”將於23日晚假會展舉行,22日來自不同地區表演嘉賓已齊集香港見傳媒,分別有香港樂隊Supper Moment、日本歌手中島美嘉、台灣徐佳瑩、韓國男子組合BTOB、內地男團M.I.C、泰國 Jannine Weigel、新加坡鄭可為,以及首次參與的越南歌手阮福盛(No o Phuoc Thinh)。而一班樂壇新星于同場競逐“亞洲超級新星大獎”、“最佳歌曲演繹大獎”及“最佳舞台演繹大獎”3項殊榮。

中島美嘉是繼2005年再度赴港,當晚打頭陣演出,她坦言心情緊張,因自己本是個很易緊張的人,總之盡力而為,期待當晚演出,她透露會獻唱兩首歌曲,其中一首是電影《NANA》主題曲

《Glamorous Sky》。問到今次再赴港跟上次有分別嗎?她稱:“已是十年前的事,當時都很忙,沒甚記憶,但今次赴港就好期待,(希望在港開騷?)暫時未知,如果有粉絲等我叫我來都會答應。”問她想品嚐香港哪種美食,她笑着叫傳媒推介。中島美嘉上月與排球選手老公離婚,問到會否影響心情,但翻譯員未有轉述問題說:“私人問題不會答。”中島美嘉就指未來會專注工作。

鄭可為超性感上陣

徐佳瑩身為台灣代表表演嘉賓,她自言心情很緊張,亦很期待大家的演出。近日被傳懷孕的她,身形明顯發福,不過她否認有喜之說:“最近是很開心,因宣傳工作告一段落,多了時間休息下便多吃了一點,但懷

孕一事只是傳聞,沒有其事,覺得好奇,只是被拍到我食飽飯肚子很大的照片,便說我懷孕,我也給嚇倒,收到不少恭喜說話,事實上真的未有懷孕,(有否結婚計劃?)順其自然,有結婚和生寶計劃便會主動向大家分享,(男友是你結婚對象?)是呀,不然我跟誰結婚,(有計劃生寶寶?)我們沒有談論過。

韓國男團BTOB表示很榮幸參與這次盛事,會以最好表演報答歌迷,同時一定會唱《Missing You》。

而新加坡代表鄭可為“中門大開”超性感上陣,她表示7年前來音樂節是以新星身份比賽很緊張,今次就很期待上台表演。

以香港代表身份出席樂隊Supper Moment,因成員CK病倒,22日三缺一現身。



以身作則

香港文匯報訊 林志玲與時尚品牌H&M合作,成為“永續發展推動者”評審之一,她與其他九位評審選出五項有助於加速時尚行業的創新方案。日前,林志玲更以身作則,穿著由柑橘纖維製成的訂製款禮服,出席位於瑞典斯德哥爾摩舉辦的“第三屆全球變革大獎”。

林志玲表示:“這次五位全球變革大獎得獎者都擁有創意與信念來改進今日時裝界的樣貌。各種前衛構思源自深淵到陸地,透過全球變革大獎推動計劃,這些美好的創意將不再只是空想而是能夠切實地實現。”

心悠快將37歲 自覺單身好有型



心悠跟髮型師即場示範set頭。

香港文匯報訊(記者 李思穎)劉心悠、胡鴻鈞、胡琳等21日晚出席慶生活動,心悠透露假期過後開始工作。說到剛成立的“香港演藝界內地發展協會”會否幫到香港藝人?她覺得會有作用,有人可以求救是好事,荷里活都有成立公會,幸而自己在內地工作時未遇過難題,也很少聽到有麻煩事,通常遇到不明地方都會問公司。

心悠於4月1日便踏入37歲,她笑說:“又後生一歲,我同媽媽同一日生日,計劃搞BBQ派對,(年紀不輕是否考慮人生大事?)不打緊,你不覺得現在好有型咩?(不想給人照顧?)自己一個好些,只想跳出寶實框框,(由你去照顧人?)可以的,但我懂煮飯,亦不心急,大家心急過我。”

說到擇偶條件,心悠自言不知自己想要什麼,所以無從入手,“就如入到間餐廳見到餐牌上美食林立,都會選很久,因沒特別想吃,可能是選擇恐懼症,自己又未肚餓,(人生幾十年都沒肚餓過?)最重要是放什麼入口,要有營養,不能亂來。”

胡鴻鈞下周二(27日)28歲生日,屆時會與200多位粉絲一起慶祝,也是他演完石敢當後,最多粉絲慶祝的一次,他也坦言等男性朋友約,自己生日不會主動約人。說到之前他和許廷鏗去旅行時有順道慶祝嗎?他表示:“沒有,旅行同生日飯一齊做很吃虧,(期待男性朋友送禮物給你?)我這個人很好說話,只要有心就可以。”他也呼籲歌迷把送禮物的錢作慈善用途,將收據送他已是最好生日禮物。

胡琳早前到冰島拍MV時凍傷,休息幾天後便復工,可是日前出席活動前塊面因皮膚炎滲水,狀甚恐怖,現時皮膚康復近八成。

中美酒樓

CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280

超值套餐

新推出超值特價菜
(全天供應) \$5.50

特別推薦

- 干逼軟殼蟹
- 金針雲耳蒸雞
- 釀三寶
- 西汁蝦球
- 羊腩煲

八人份 \$119.95

- 清蒸海上鮮
- 京都排骨
- 菜膽北菇
- 椒鹽蝦
- 蔥油霸王雞
- 蘭遠滑牛
- 薑蔥雙龍蝦
- 雪花海鮮羹

十人份 \$139.95

- 送水果或甜品
- 清蒸海上鮮
- 北菇扒菜膽
- 蔥油霸王雞
- 海鮮大拼盤
- 京都排骨
- 菜膽北菇
- 椒鹽蝦
- 蔥油霸王雞
- 蘭遠滑牛
- 白灼椒鹽大蝦
- 薑蔥雙龍蝦
- 海鮮魚肚羹

四人份 \$35.95

- 干燒全魚
- 蔥油霸王雞
- 京都排骨
- 蘭遠滑牛
- 老火例湯

六人份 \$51.95

- 送水果
- 精蒸海上鮮
- 蔥油霸王雞
- 椒鹽蝦
- 京都排骨
- 蘭遠滑牛
- 老火例湯

地址: 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

美聯混凝土

專修地基

(832) 868-1090

WE SELL CONCRETE FROM 1~10,000 YARDS

價格公平 包君滿意 免費評估

地磚、瀝凝土、走道、Patio、車道、Parking Lot、地基、天井、Tile、花道維修

(832) 868-1090515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

HarborHouston.com
大泉港
HARBOR HOUSE
KATY最正宗的川菜館

20多年經驗的川菜名廚主理
樟茶鴨 ● 夫妻肺片 ● 蒜泥黃瓜 ● 宮保雞丁 ● 特價雙龍蝦
832-591-8666 832-591-8999
591 S Mason Rd. KATY, TX 77450

10% OFF 新開張期間

樟茶鴨 宮保雞丁 蒜香雞米花 特別推薦

99 KATY 99大華旁
Kingsland Blvd

● 急聘大堂經理
● 誠招各類餐飲業工作人員
● 大廚 ● 炒鍋 ● 打雜 ● 收銀 ● 企樓帶位

R03-HARBOR HOUSE 大泉港456C-8

한국관 **韓國館** Hankook Kwan
HANKOOK KWAN

9140 Bellaire Blvd, suiteB, Houston, TX 77036

346-240-9696

10% OFF
3月31日前有效
coupon

韓國人開的韓國館 正宗 地道 真材實料

happy hour: 每周二、三、四下午5點至晚上8點, 啤酒半價。

R03-Hankook Kwan 韓國館1234567C-8

Feb. 16 新開幕

Euphoria Beaute
欣悅美人

18年以上專業經驗, 提供卓越的服務!

服務項目:
激光嫩膚 (laser skin rejuvenate)
激光脫毛 (laser hair removal)
激光去除紋身 (laser body tattoo removal)
激光微血管去除 (laser vein removal)
24K黃金面部保養 (24 karat gold facial)
草本治療禿髮 (Herbal Hair Loss treatment)
微晶磨皮 (Microdermabrasion)
微針療法 (Micro Needling)
去除凹凸皮膚 (Skin irregularity removal)
桑拿浴、身體磨砂和身體裹敷 (Sauna, body scrub and body wrap)
LED光照嫩皮膚回春 (LED light skin rejuvenate)
肉毒桿菌除紋、Juvederm玻尿酸填充劑
淡化唇部細紋 (Botox, Juvederm fillers for lip enhancement)
由專業美容師提供美容療程, 代理法國、韓國、有機、醫藥級和醫生級產品。

新張大特惠:
所有美容服務買5送1
護膚品: 買1瓶另一瓶半價, 還有驚喜好禮相送

Email: info@euphoriabeaute.com

*休斯頓 Medi Spa, 介紹最高科技的皮膚保養和美顏Spa!

地址: 10600 BELLAIRE BLVD., STE. 120, HOUSTON, TEXAS 77072 (黃金點心茶室旁)
電話: (English) 832-617-8262 (Chinese) 832-288-5747

R03-Euphoria Beaute 欣悅美人_C2567_16

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT

為慶祝本店開業二周年紀念!
現凡在本店惠顧滿五十元, 即可享用
五元雙龍蝦折扣。點心 and 特價午餐除外
原價\$26.99減至\$21.99, 每桌限一碟。

特價午餐 (Lunch specials)
(週一至週五) 11am-3pm (假日除外)

一個 Order, 兩只龍蝦
\$21.99 堂食、外帶不限量

www.crownseafoodrestaurant.com

10796 Bellaire Blvd., Suite C
Houston, TX 77072 (at Wilcrest)
Tel: 281-575-1768 Fax: 281-575-1763

R03-CROWN SEAFOOD 金冠酒家56C-16

野花牌綠蜂膠™ 免疫系統防火牆 癌症患者護衛軍

加拿大衛生部天然保健品NPN#80006418 · GMP Site License#300909 全球食品衛生體系HACCP質量認證#BR13/7429 · 美國食品與藥品監督局FDA登記註冊號#10328566522

最高淨濃度 85% 野生綠蜂膠原料 專利超臨界萃取

無酒精 無蜂蠟 無雜質 100% 原產地巴西 不分層 不沉澱

- 1、直接殺傷腫瘤細胞。綠蜂膠通過超級抗原介導型細胞毒性作用殺傷人體內的腫瘤細胞。
- 2、啟動大量T細胞。野花牌綠蜂膠啟動T細胞的能力是普通抗原的2000倍, 可使體內T細胞啟動, 特別是啟動輔助型T細胞, 可以有效解除體內腫瘤細胞的免疫逃逸狀態, 強化機體的特別性抗腫瘤免疫力。
- 3、刺激產生大量免疫細胞因子。野花牌綠蜂膠可以通過啟動體內T細胞和巨噬細胞, 放大并強化人體內的抗腫瘤特异性免疫, 從而加強機體清除腫瘤細胞的作用。
- 4、誘導腫瘤細胞凋亡。野花牌綠蜂膠能全面接觸腫瘤細胞的耐藥性與抗凋亡作用, 強化腫瘤細胞凋亡, 增強腫瘤細胞對化療藥物與放療的敏感性, 加速腫瘤細胞的抑殺進程。
- 5、蜂膠免疫增強作用與其對T細胞的調節作用存在緊密聯繫。對T淋巴細胞的分化及其淋巴因子的產生具有調節作用, 可增強機體的抗寄生蟲、抗病毒能力, 有效阻止腫瘤細胞突變, 激活人體T細胞免疫調節能力, 加強抵抗力。
- 6、蜂膠抑制腫瘤轉移機制與其對T細胞的活化作用相關。是一種特殊的純天然抗原物質, 具有強大的啟動T細胞的能力, 具有強化腫瘤細胞凋亡的作用, 同時能通過分泌細胞毒素地黃毒和或誘導靶細胞的凋亡而清除贅生細胞。

野花牌綠蜂膠 Apiario Silvestre 北亞美太地區唯一合法總代理商
Email: service@royalnatural.ca 官方網站: www.royalnatural.ca
7130 Warden Ave., Suite 406 Markham ON L3R1S2 1-866-690-4888

加拿大皇家天然品有限公司

FOOD CENTER
Welcome
惠康超級市場

新鮮蔬果 PRODUCE

大黑葡萄 Black Grape \$1.28/Lb
日本山藥 Japanese Yam \$2.98/Lb
大蜜柚 Pomelo \$2.98/Ea
富士蘋果 Fuji Apple \$0.98/Lb
台灣高麗菜 Taiwan Cabbage \$0.68/Lb
中國白芹 Chinese Celery \$0.78/Lb
有機杏鮑菇 Organic King Mushroom \$1.98/Ea
日本南瓜 Kabocha \$0.68/Lb

鮮活海鮮 SEAFOOD

凍黃魚 Frozen Yellow Croaker 4Lb \$10.99/Ea
羅非魚片 Frozen Tilapia Fillets 1.5Lb 2 for \$9.99
小龙虾 Craw Fish \$3.99/Lb
石九公 Carpe Zon \$14.99/Lb
龍利片 Sole Fillet \$2.39/Lb
冷凍帶魚 Frozen Belt Fish \$2.29/Lb

特別推薦 新鮮農場土雞 Golden Rooster/Young Hen \$10.99/Ea

肉類 MEAT

牛尾 Oxtail \$5.99/Lb
新西蘭羊肚 Lamb Tripe \$3.99/Lb
雞大腿 Leg Quart \$0.69/Lb
豬絞肉 Ground Pork \$1.19/Lb
後腿肉 Pork Ham \$1.99/Lb

雜貨 GROCERY

甘栗 Roasted Chestnut Kernel 100G \$1.09/Ea
金山鮮醬油精 Seasoning Sauce 600ML \$1.29/Ea
友加 花椒油 Sichuan Pepper Oil 210ML \$3.99/Ea
辛安城湯面 Anzong Noodle Soup Spicy Miso Flavor 4x125g 2 for \$4.99
林生記 椎茸 Dried Mushroom 200G \$4.99/Ea
百合牌山東拉麵 Dry noodle 1.82kg 2 for \$3.99

此版優惠限惠康超市。產品以實體為主, 照片仅供参考。若有印刷或排版錯誤, 以店內價格與產品為主。We reserve the right to change, alter or cancel the promotions at any time without notice. We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Product availability may vary by store. 9180 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 Tel: 713-270-7789 Fax: 713-270-8912 營業時間: 8:30am - 10:00pm